

KAUFUNGEN



Tradition et modernité:
La communication dans
l'harmonie au
centre de l'Europe



touristiques très bien signalisés comme „Herkules-Wartburg-Radweg“, (piste cyclable jusqu'à Herkules et Wartburg), „Lossetalradweg“ (piste cyclable dans la vallée de la Losse)...

C'est à l'office de tourisme de Kaufungen et sur le site www.kaufungen.eu qu'on peut aussi bien trouver toutes les informations sur les excursions et randonnées que des conseils et des propositions de promenades ou de voyages.

Grâce au tramway entre Kassel et Kaufungen, les touristes, les vacanciers et les amoureux de la nature et de la culture peuvent, en un jour, visiter divers lieux éloignés les uns des autres. Kassel est une ville où les musées ont toute leur place. UNESCO-Weltkulturerbe „Bergpark Wilhelmshöhe“ (classé au patrimoine mondial de l'UNESCO) est très facilement accessible. D'autres excursions intéressantes à faire, se trouvent dans le nord de la Hesse entre Bad Hersfeld, Edersee et Reinhardswald, là où les frères Grimm résident.

Venez y découvrir la nature et la culture

Bienvenue à Kaufungen

Kaufungen a 1000 ans d'histoire. C'est une commune moderne, insérée dans la vallée de la Losse, entourée de prés et de forêts et située aux portes de Kassel, métropole du nord de la „Hesse“. Grâce à d'excellents réseaux routiers et ferroviaires, on peut se rendre facilement à Kaufungen. Si on est en voiture, on peut prendre l'autoroute A-7 : sortie-est de Kassel.

Si on voyage en train, il faut descendre à la gare de „Kassel-Wilhelmshöhe“. A partir de là, on peut prendre le tramway n°4 „direction Helsa ou Hessisch Lichtenau“.

Pour avoir rapidement les dernières informations, il faut utiliser le QR-Code qui renvoie au site www.Kaufungen.eu

De nombreux chemins mènent à Kaufungen

Kaufungen est un point idéal de départ pour des excursions dans les environs; petites ou grandes randonnées, il y en a pour tous les goûts: Märchenlandweg (la route des contes), la Söhre et le parc naturel „Meißner-Kaufungen Wald“, „GrimmSteig“, „Kassel-Steig“, la forêt avec de nombreuses pistes cyclables et des chemins





La vie près et avec le cours d'eau „la Losse“

La „Losse“ qui relie les localités „Oberkaufungen, Niederkaufungen et Papierfabrik“ joua un rôle très important dans l'exploitation de la mine, de la production de briques, de la production artisanale et dans le fonctionnement des moulins et des scieries sur le territoire communal. Aujourd'hui, avec le programme „

Eco-Pfad Mensch und Wasser à Kaufungen“ (les sentiers communs à l'Homme et à l'Eau à Kaufungen), on peut découvrir la dimension historique de ce cours d'eau tranquille. Sur le parcours, on trouve huit stations différentes avec des tableaux muraux de présentation illustrés. Ils racontent l'histoire des vestiges de l'industrialisation, de la gestion de l'eau et de sa restauration écologique. De plus, on peut aller voir, en se promenant au bord de la Losse, la sculpture moderne „Gänserrammel“ à Niederkaufungen ou l'emplacement d'un ancien moulin enterré ainsi que d'autres curiosités et lieux idylliques. La Losse est également le nom donné à la vallée, vallée de la Losse (Lossetal), limitrophe à l'est de Kassel et qui s'étend sur 30kilomètres.

Un village plein de charme

Une promenade au coeur du vieux Kaufungen s'impose : les ruelles, les coins et les recoins pittoresques, les constructions à colombage, remises sur pied avec beaucoup de dévouement, les jolies places, un endroit idyllique au bord de la Losse avec des ponts de pierres en grés, en forme de voûte invitent à la contemplation et au séjour. Au centre de Niederkaufungen, on peut admirer une petite église flamboyante, de grandes fermes avec les batiments pour les bêtes et les granges. Grâce à une restauration bien pensée, les deux centres historiques gardent leur caractère campagnard et ceci malgré des infrastructures modernes.



Der Steinerseepark : une mine à ciel ouvert devenue un „oasis“ de verdure



Cet „oasis“ de verdure s'étend sur 30 hectares; 4,5 hectares sont couverts par de l'eau. C'est en 1970, que débuta la restauration écologique de l'ancienne mine de lignite à ciel ouvert. L'accent fût mis sur la préservation de la faune et de la flore. Les bords du lac, la zone de roseaux, la forêt, les champs en jachère et les bassins de pisciculture forment un biotope caractéristique. Aujourd'hui, c'est à la fois le parc de loisir et le lieu de repos le plus proche reliant les localités, Ober- et Niederkaufungen. Les chemins de

promenades, les pistes cyclables et cavalières, les aires de jeux à thèmes, le „petit chemin de fer“ (Eisenbahn“) permettent de passer de bons moments dans la nature. Steinersee est un centre d'attraction pour les jeunes et les personnes âgées, avec de nombreux équipements sportifs et des aménagements pour les loisirs. Les habitants de Kaufungen et les touristes savent apprécier la vie socialisante dans les différentes associations et clubs. Des courts de tennis, la société de tir, le centre d'équitation se trouvent directement accolés à l'espace de loisir du parc.



L'année 1011 ...

Kaufungen est mentionné pour la première fois dans des documents datant de 1011 sous le nom de „cunfunga“ de la cour du roi. C'est sur ce terrain que l'empereur Heinrich II et son épouse Kunigunde fondèrent, en 1017, le monastère des bénédictines aujourd'hui l'Eglise Collégiale (Stiftkirche)

Kunigunde entra au couvent des religieuses du monastère après le décès de Heinrich II et y vécut jusqu'à sa mort en 1033. Aujourd'hui, de ces bâtiments du monastère de la fondation domaniale (Stiftareal) à Oberkaufungen, il ne reste plus que l'ancien Dormitorium du monastère auquel s'appuie, la „chapelle“ St George“ (St. Georgkapelle“) ainsi que la construction grandiose de l'Eglise Collégiale (Stiftkirche). L'empereur Heinrich II fit construire cet

imposant édifice sans décoration sur le modèle de la Basilique romaine. Plus tard, il fût rajouté des éléments gothiques. Une promenade autour de la vieille église permet de découvrir l'histoire passionnante et impressionnante de Kaufungen. L'ensemble architectural est classé „Monument historique“ et est régulièrement rénové.

C'est en 1527, dans le cadre de la réformation des monastères“, que tous les monastères de la Hesse furent fermés. En 1532, le monastère de Kaufungen appartenait à la chevalerie (Ritterschaft) et fût nommé „Fondation“ (Stift). La plus ancienne des fondations dans la Hesse soutient encore aujourd'hui des actions à des fins de bienfaisance. A côté de l'Eglise, édifice impressionnant, se trouvent la « Grange à dîme », la « Maison du Maître et de vieux Tilleuls. Tous ces superbes bâtiments s'imposent de par leur grandeur.



Tout autour de la Fondation domaniale, se dressent des maisons à colombage rénovées, bien serrées les unes contre les autres. Il faut partir à la découverte de ce lieu pittoresque en déambulant dans les ruelles qui débouchent sur des endroits inhabituels et idylliques. Il a été placé sur les bâtiments



exceptionnels de petits tableaux informatifs sur leur histoire. La commune de Kaufungen propose des promenades à thèmes ainsi que des visites guidées publiques. Une balade au bord de la Losse invite à la contemplation et au repos.

En face de l'Eglise Collégiale se dressent les monuments de l'ancien domaine. La « Petite Commune » « Freiheits Gemeinde » indépendante jusqu'en 1834 se trouve derrière la Grange. C'est une zone bâtie sans jardin.



Le musée régional « l'ancienne école » («Alte Schule) propose une immersion dans la vie quotidienne d'autrefois.

L'ancienne école à Oberkaufungen (1842) héberge le musée de la commune. De nombreuses installations représentent des scènes authentiques de la vie quotidienne, du monde du travail, de l'artisanat, de l'agriculture et de l'industrie. Réparties dans plusieurs salles et sur 3 étages, elles donnent un aperçu du vécu du village au 19ème et 20ème

siècles. Cette exposition permanente permet de suivre l'évolution économique et sociale de Kaufungen et de ses environs.

Tous les ans, différentes activités sont proposées spécialement aux enfants dans la « MitmachHaus » (la maison « expérimenter ensemble ») et dans le jardin du musée où elle est située. Le musée et la MitmachHaus sont des lieux d'apprentissage en dehors des murs de l'école et font partie du paysage culturel de Kaufungen.



Une curiosité à Oberkaufungen : les Monuments Historiques Industriels

Les Monuments Historiques Industriels témoignent des activités économiques traditionnelles de la commune. Jusqu'en 1971, l'extraction de la lignite était à Kaufungen un important facteur économique. On a creusé d'après des modèles historiques, des mines de lignites que l'on peut parcourir dans la cave du musée « l'ancienne école ». Le musée « Roßgang »,

au versant nord de Kaufungen est un monument plutôt rare d'architecture de mineur datant du 19^{ème} siècle. On peut y découvrir le « Göpelhaus/Pferdegöpel » (un manège qui était activé par les chevaux). C'est dans l'ancienne « Ziegelei » qu'on produit, de 1870 à 1981, des briques et des tuiles plates. Cet imposant bâtiment privé avec ses fours à cuire et ses diverses machines, fait partie du patrimoine des Monuments Historiques Industriels à Kaufungen.

Des lieux culturels incontournables à Kaufungen : l'Eglise Collégiale (Stiftskirche), la Cour de la Fondation (Stiftshof) et la Grange (Zehntscheune).

Le programme culturel estival de la Fondation, varié et exigeant attire de nombreux visiteurs sur ces lieux féériques. L'église collégiale, de l'époque ottonienne, certainement une des plus remarquables constructions du





nord de la Hesse, est de par son atmosphère l'endroit rêvé pour « les concerts de Kaufungen » et de nombreuses autres manifestations. Depuis 1974, des orchestres renommés, des chorales et des solistes enthousiasment par leurs concerts de grande qualité, les amoureux de la musique qui viennent de loin pour les écouter. Les différentes activités proposées au Musée Régional dans la cour

de la Fondation et dans la Grange, les représentations d'acteurs connus en tournée, les fêtes du village séduisent toute personne ayant entendu parler de la « Culture à Kaufungen ».

